



ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ
INNOVÁCIÓS KÖZHASZNÚ TÁRSASÁG

H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.
Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794
E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

SOCIÉTÉ D'UTILITÉ PUBLIQUE POUR LE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT
NON-PROFIT COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING
GEMEINNÜTZIGE GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN

A-321/2002

UE: A-2094/2008

ÉME
ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

A termék megnevezése: ARCO gyártmányú épületgépészeti szerelvények

A termék tervezett felhasználási területe: A termékek vízellátási-, fűtési rendszerekben alkalmazhatók.

Kérelmező: Válvulas ARCO, s.l.
mint gyártó
Avda. del Cid, 8.,
46134 Foios (Valencia), Spanyolország

A termék gyártója: Válvulas ARCO, s.l.
Avda. del Cid, 8.,
46134 Foios (Valencia), Spanyolország

A termék ÉMI Kht. szakrendi jelzete (SZRJ):
5.1.2.1 Fűtési golyóscsapok
5.1.2.2 Fűtőberendezések tolózárjai
5.2.2.1 Vízellátási golyóscsapok
5.2.2.3 Vízellátási szelepek
5.2.2.6 Vízellátási nyomáscsökkentők
5.2.2.7 Vízellátási szűrők
5.2.2.9 Egyéb vízellátási szerkezetek

Érvényes: 2013. július 31-ig

Budapest, 2008. július 21.



(Horváth Sándor)
vezérigazgató-helyettes
minőségügy és marketing igazgató

Az Építőipari Műszaki Engedély 6 oldalt tartalmaz.

I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME-t az Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Kht. állította ki.
 - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
 - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
 - az ÉME-vel azonos jelzetű, **2002. november 27-én kiadott, 2007. november 30-ig érvényes ÉME**, valamint a Kérelmező számára átadott **A-2094/2008 számú Utóellenőrzési Jegyzőkönyvekben** részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja – az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Kht. kiállította – felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Kht. – mint jóváhagyó szervezet – jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Kht. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Kht-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglaltól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Kht. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Kht. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Kht. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Kht. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közzetéséhez az ÉMI Kht. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közzetés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

1. ADATOK

1.1 A termék gyártási helye(i)

Válvulas ARCO, s.l.
Avda. del Cid, 8.,
46134 Foios (Valencia), Spanyolország

1.2 A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

A szerelvények az épületgépészet területén vízellátási, fűtési hálózatokban legfeljebb 16 bar üzemi túlnyomásig és 90 °C üzemi hőmérsékletig alkalmazhatók. Speciális területen történő használat esetén az alkalmazási feltételeket gyártó által kiadott termékismertető tartalmazza.

Golyócsapok:

- TAJO 2000
- TURIA 3000
- SENA
- NILE
- MINI
- TEXAS (sarok csempecsap)
- A-80 (sarokcsap)
- L (mosógéptöltő csap)
- JARDÍN (tömlővéges kerti csap)
- JÚCAR (PE-X vagy többrétegű csövek csatlakoztatására)
- TAJO SOLAR (napenergia-rendszerekhez, fűtéshez)
- OMEGA NPT

Szelepek:

- INCA egyenes csempeszelep
- STOP tolózár
- STOP nyomáskorlátozó szelep
- STOP visszacsapó szelep
- STOP szennyfogó szűrő

2. TERMÉKJELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

Alkalmassági, megfelelésig igazolási és típusvizsgálati értékek

Termékjellemzők és mértékegységeik	Követelményérték tűréshatárokkal	Vizsgálati/értékelési módszer
2.1.1. Mechanikai ellenállás és stabilitás		
Anyagminőség	CW614N, CW617N	MSZ EN 10204:2005, MSZ EN 12164:1999, MSZ EN 12165:1999, MSZ EN 12420:1999
Golyóscsapok		
Anyagminőség	MSZ EN 13828:2004; 5.1.1.1.	MSZ EN 10204:2005
Csavaró igénybevétel, Nm	MSZ EN 13828:2004; 7. 8. táblázat	MSZ EN 13828:2004; 7.2.2.1.
Hajlító igénybevétel - szerelvény ház, Nm - orsó, Nm	MSZ EN 13828:2004; 7. 9. táblázat MSZ EN 13828:2004; 6.1. 7. táblázat	MSZ EN 13828:2004; 7.2.2.2. MSZ EN 13828:2004; 7.3.
2.1.2. Tűzbiztonság		
-		
2.1.3. Higiénia, egészség és környezetvédelem		
Az ivóvízzel érintkező termékek elégték ki a 201/2001 (X.25.) és 47/2005. (III. 11.) számú Kormányrendelet előírásait.		
2.1.4. Használati biztonság		
Tömörség, bar	1,5×PN, 60 s-ig	Nyomáspróba
Zárószelvények	MSZ EN 1074-2:2000, MSZ EN 1074-2:2000/A1:2004	MSZ EN 1074-2:2000, MSZ EN 1074-2:2000/A1:2004
Tolózár	MSZ EN 12288:2003	MSZ EN 12288:2003
Visszacsapó szelep	MSZ EN 1074-3:2000	MSZ EN 1074-3:2000
Golyóscsapok		
Tömörség, bar	MSZ EN 13828:2004; 7.4.1.	Nyomáspróba
Tömörzés, bar	MSZ EN 13828:2004; 7.4.2.	Nyomáspróba
2.1.5. Zaj- és rezgés elleni védelem		
Golyóscsapok		
Akusztikai osztályozás	MSZ EN 13828:2004; 7.5.	MSZ EN 13828:2004; 7.5.2.
2.1.6. Energiatakarékosság és hővédelem		
-		
2.1.7. Tartósság		
Golyóscsapok		
Tartósság, ciklus	MSZ EN 13828:2004; 7.6.	MSZ EN 13828:2004; 7.6.3.
Ni-Cr bevonat	MSZ EN 248:2003	MSZ EN 248:2003
2.1.8. Egyéb jellemzők		
Kivitel	Gyártmányismertető	Szemrevételezés
Menetek kialakítása	MSZ EN ISO 228-1:2003 ISO 7-1:1994	MSZ EN ISO 228-2:2003 ISO 7-2:2000
Általános követelmények	MSZ EN 1074-1:2000	MSZ EN 1074-1:2000
Megjelölés	MSZ EN 19:2002	Szemrevételezés
Golyóscsapok megjelölése	MSZ EN 13828:2004; 8.	Szemrevételezés

3. A MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁSA

3.1 A termék megfelelésig igazolás módozata

A 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

ii) Szállítói megfelelésig nyilatkozat, második lehetőség (3)

Ivóvízzel érintkező termékek esetén: i) Megfelelésig tanúsítvány (1+)

3.2 A gyártó és a kijelölt szervezet feladatai

3.2.1. A gyártó feladatai

A gyártó üzemében saját gyártásellenőrzést kell végezni és meg kell teremteni az ehhez szükséges tárgyi és személyi feltételeket. Saját gyártásellenőrzés alatt a termelésnek a gyártó által végzendő folyamatos felügyelete értendő, mellyel biztosítja, hogy az általa előállított építési célú termék megfelel a jelen Építőipari Műszaki Engedély (ÉME) rendelkezéseinek.

Saját gyártásellenőrzésnek legalább az alábbi intézkedéseket kell magában foglalnia:

- Az alapanyagok minőségét a minőségi bizonyítványok alapján minden beérkező szállítmány esetében ellenőrizni kell.
- A gyártás során (akár többszöri gyártásközi ellenőrzési fázist is közbeiktatva) a termékeket egységesen és a gyártmányismertetőben szereplő méretekkel megegyezően kell előállítani.

A saját gyártásellenőrzés eredményeit fel kell jegyezni, és ki kell értékelni.

A feljegyzéseknek legalább az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

- Az építési célú termék, ill. alapanyag megnevezése;
- Az ellenőrzés vagy vizsgálat fajtája;
- Az építési célú termék vagy alapanyag gyártásának és vizsgálatának dátuma;
- Az ellenőrzések és vizsgálatok eredménye és a követelményekkel történő összehasonlítása;
- Az üzem saját gyártásellenőrzéséért felelős személy aláírása.

A feljegyzéseket legalább öt évig meg kell őrizni.

Kedvezőtlen vizsgálati eredmények esetén a gyártónak a hiányosság megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket haladéktalanul meg kell tennie.

A követelményeknek nem megfelelő termékeket úgy kell kezelni, hogy ki lehessen zárni a megfelelő termékekkel való felcserélést. A hiányosságok megszüntetése után – amennyiben műszakilag lehetséges és a hiány elhárításának bizonyításához szükséges – a vizsgálatot meg kell ismételni.

3.2.2. A kijelölt szervezet feladatai

- A termék első típusvizsgálata (3 és 1+ módozat esetén)
- Az üzemi gyártásellenőrzés folyamatos felügyelete, értékelése és jóváhagyása. (1+)

4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

4.1. Alkalmassági feltételek

4.1.1. Termék

A termékek kialakításában, anyagaiban bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

4.1.2. Gyártás

A termékek gyártásában alkalmazott technológiában, vagy gyártás helyszínében bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

4.1.3. Forgalmazás

4.1.3.1 A termékekhez vásárlói tájékoztatót (gyártmányismertetőt) és beépítési útmutatót kell mellékelni, amelyeknek legalább az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

- a gyártó, forgalmazó neve, címe
- az ÉME száma
- a termék megnevezése, kialakítása
- felhasználási területe
- főbb méretei, csatlakozó méretek
- megengedett maximális üzemi hőmérséklet és nyomás értékek
- részletes szerelési, karbantartási utasítások

4.1.3.2 A termékeken az azonosíthatóság érdekében fel kell tüntetni:

- a gyártó nevét vagy cégjelzését
- névleges csatlakozó méreteket
- a megengedett hőmérséklet és nyomás értékeket

(Az MSZ EN 19:2002 és golyóscsapoknál az MSZ EN 13828:2004 8. pontja szerint.)

4.1.4. Beépítés

4.1.4.1 A termékek a gyártó által megadott alkalmazási területen és a megengedett maximális üzemi hőmérséklet és nyomás értékek mellett használhatók.

4.1.4.2 A termékeket a gyártó által kiadott szerelési útmutató szerint kell beépíteni.

4.2. Ajánlások

4.2.1. Ajánlások a csomagoláshoz, szállításhoz és raktározáshoz

A csomagolás, tárolás és szállítás során biztosítani kell a termékek épségét, amíg azok a felhasználóhoz nem jutnak (karton doboz, hullámpapír, PVC fólia).

A csomagolásnak tartalmaznia kell a magyar nyelvű gyártmányismertetőt és beépítési útmutatót is.

4.2.2. Ajánlások a használathoz, a karbantartáshoz és a javításhoz


A termékeket szakszerűen kell beépíteni, csak olyan szerszámok használhatók, amelyek nem károsítják, roncsolják a szerelvények felületét.


5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK

Az ÉME érvényességi ideje alatt egy alkalommal kell utóellenőrzést végezni.

Az utóellenőrzés elvégzése vonatkozó megbízást **2010. június 30-ig** kell az ÉMI Kht részére elküldeni.

Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ~~ÉMI Kht.~~ törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.


Oskó József
témafelelős


Haszmann Iván
tudományos osztályvezető